

The Anglican Parish of Orange East Weekly Bulletin

圣公会圣巴拿巴堂 — 每周简报

BIBLE READINGS & PRAYERS FOR 28TH NOVEMBER 2021 ***Advent Sunday***

2021 年 11 月 28 日 读经和祈祷
降临节周日

Isaiah 以赛亚书 64:4-7

Psalm 诗篇 25

Romans 罗马书 3:9-12, 23-24

Luke 路加福音 21:29-38

Isaiah 以赛亚书 64:4-7

Since ancient times no one has heard, no ear has perceived,
no eye has seen any God besides you,
who acts on behalf of those who wait for him.

⁵You come to the help of those who gladly do right,
who remember your ways.

But when we continued to sin against them, you were angry.
How then can we be saved?

⁶All of us have become like one who is unclean,
and all our righteous acts are like filthy rags;
we all shrivel up like a leaf,
and like the wind our sins sweep us away.

⁷No one calls on your name or strives to lay hold of you;
for you have hidden your face from us
and have given us over to our sins.

自古以来，人未曾听见、未曾耳闻、未曾眼见在你以外有什么神为等候他的人行事。

⁵你迎接那欢喜行义、记念你道的人。你曾发怒，我们仍犯罪。这景况已久，我们还能得救吗？⁶我们都像不洁净的人，所有的义都像污秽的衣服；我们都像叶子渐渐枯干，我们的罪孽好像风把我们吹去。⁷并且无人求告你的名，无人奋力抓住你，原来你掩面不顾我们，使我们因罪孽消化。

This is the word of the Lord.
Thanks be to God.

Romans 罗马书 3:9-12, 23-24

What shall we conclude then? Do we have any advantage? Not at all! For we have already made the charge that Jews and Gentiles alike are all under the power of sin. ¹⁰ As it is written:

“There is no one righteous, not even one;
¹¹ there is no one who understands;
there is no one who seeks God.
¹² All have turned away,
they have together become worthless;
there is no one who does good, not even one.”

²³ For all have sinned and fall short of the glory of God, ²⁴ and all are justified freely by his grace through the redemption that came by Christ Jesus.

这却怎么样呢？我们比他们强吗？决不是的！因我们已经证明：犹太人和希腊人都在罪恶之下。¹⁰ 就如经上所记：“没有义人，连一个也没有。¹¹ 没有明白的，没有寻求神的。¹² 都是偏离正路，一同变为无用；没有行善的，连一个也没有。

²³ 因为世人都犯了罪，亏缺了神的荣耀，²⁴ 如今却蒙神的恩典，因基督耶稣的救赎，就白白地称义。

This is the word of the Lord.
Thanks be to God.

Bible Readings for next week — 下周阅读经文 (5th December)

Isaiah 以赛亚书 53:4-6

Psalm 诗篇 85

Romans 罗马书 5:6-11

Luke 路加福音 3:1-6

Our Bible readings each week are taken from the Holy Bible, New International Version (NIV) and the Chinese Union Version (CUV). Both can be viewed at www.biblegateway.com.

THE GOSPEL MADE SIMPLE

福音成为简单



God
上帝



Us
我们



Jesus
耶稣



Choose
揀选

Prayer Notes

For all have sinned and fall short of the glory of God, and all are justified freely by his grace through the redemption that came by Christ Jesus. (Romans 3:23-24)

Give thanks to God that though we all fall short of his glory and goodness, and so often choose to live our own way rather than his, he has graciously provided the means of redemption through the Lord Jesus Christ.

- ⇒ Continue to pray for SRE (Scripture) classes as they recommence in many public high schools and primary schools, and ask God to bless the limited number of lessons that will take place before the end of this year;
- ⇒ Pray for Baz Porter, that he will be able to reconnect with high school students in Orange in the next few weeks, and help them to understand who God is and what he has done for them in Christ; and pray for all students, that what they learn in SRE will lead them to trust in Jesus throughout their lives;
- ⇒ Pray for continued wisdom and insight for all those who are engaged in the fight against COVID-19, including those who are seeking to understand new variants as they emerge; pray that vaccines will continue to prove effective, and that they will be readily available to everyone, and especially the most vulnerable communities around the world;
- ⇒ Ask God to have mercy on the people of Afghanistan, including those trapped in dangerous circumstances, and those fleeing the country with nowhere to go; pray that our government and others will be generous in welcoming and providing for those who seek refuge;
- ⇒ Ask God to work by his Spirit in the hearts and minds of those who don't yet know Christ, that the uncertainty of this current time will cause many to turn to him; and ask God to give us all opportunities to testify to the peace and comfort that we have in the Lord Jesus Christ;
- ⇒ Pray for Year 12 students (including Stanley Zhang) as they sit their HSC exams; and pray for schools continuing to adjust back after a long shutdown;
- ⇒ Remember those for whom our prayers have been asked: Neville Stewart; Jasper Wright; Rosemary McAnulty; Barb Cleal; Mick Woolley & Jenny; Jeannie Pearce; Rob Pearce; Don Hinchcliff; Kelsey Brice; Tom Bunworth; Simon Owens; Gay Johnson; Luke Phillips; Sandra & Les Cridland; Beatrix Stump; Jim Grocott; and others known to us.

Prayer for the Day

Almighty God, give us grace that we may cast away the works of darkness and put on the armour of light, now in the time of this mortal life, in which your Son Jesus Christ came among us in great humility; that on the last day, when he comes again in his glorious majesty to judge the living and the dead, we may rise to the life immortal; through him who lives and reigns with you and the Holy Spirit, now and for ever. Amen.

全能的上帝，藉你赐给我们的恩典，驱走黑暗的作为，现今在生命中穿上光明的盔甲，就是你的儿子耶稣基督极其谦卑地来到我们中间；在未後的日子，当他再次以光荣的威严来到审判活人和死人时，我们复活进入不朽的生命；藉他与你和圣灵同活和同治，从今时直到永远。阿门。

COMING UP AT ST BARNABAS

Monday 29th November	5pm	Weekly prayer meeting (10 Lucas St)
Thursday 2nd December	10:30am	Communion service
Saturday 4th December	9am-1pm	Election Day stalls
Sunday 5th December	7:30am 9am	Communion service <i>Favourite Songs and Hymns!</i> (with kids program)
Monday 6th December	7pm	Annual Remembrance Service

NEXT WEEK'S ROSTERS

Sunday (5 December)

Roster being finalised – please check your email later this week.

During the week (29 November — 4 December)

Lawns	Les	Cleaning	Fiona
-------	-----	----------	-------

BANKING INFORMATION

We encourage giving by direct deposit or electronic transfer, and thank all those who have taken up this option. It assists greatly with the financial management of the church so we do urge all those who are able to give this way to make it your normal 'mode' of giving, especially for your regular offering.

A reminder for all that if you wish to make a once off donation or set up regular giving to support the ministry of this church, our bank details are as follows:

BSB: 012 790
Account number: 210865731
Account name: St Barnabas Church

A brief description such as 'offertory' or 'donation' will assist us.

CONTACT INFORMATION

Church Office (currently closed, but phone and email still attended):

Ph: 02 6362 7729 email: stbarneyschurch@gmail.com

Parish Priest: Rev'd Bob Cameron

Ph: 0409 774 616 email: robcc411@gmail.com

stbarneys.com.au

facebook.com/stbarnabasorange

Annual Service of Remembrance and Thanksgiving

(remembering loved ones who have died)

Our annual remembrance service will be held at 7pm on Monday 6th December at St Barnabas. This simple, reflective service provides an opportunity to remember loved ones now lost to us, whether recently or many years ago. It is open to all.



Advent-Christmas Programme

With the easing of restrictions in recent weeks, we are expecting to be able to proceed with a number of Advent and Christmas events. The planned schedule is set out below. Please note the dates and times for your calendar, and share this information with anyone you think may be interested in any of these services.

Monday 6th December

7pm — Annual Service of Remembrance and Thanksgiving (see above)

Sunday 19th December

9am — traditional Service of Lessons and Carols

5pm — Family Christmas Carols on the lawn (St Philip's March)

Christmas Eve

6pm — Contemporary Christmas (but still with some carols!)

10pm — Communion Service

Christmas Day

7:30am — Communion Service

9am — Communion Service

